

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 18.11.2025 15:44:15  
Уникальный программный ключ:  
04c19ed8bb98f3b6cb77a486b9a8788b8322345



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык для психологических исследований» по направлению 37.04.01 «Психология» профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 1 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

Фонд оценочных средств  
промежуточной аттестации  
по дисциплине

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

Направление подготовки  
**37.04.01 ПСИХОЛОГИЯ**  
Направленность (профиль)  
**Клиническая психология в здравоохранении и образовании**

Присваиваемая квалификация (степень)  
**Магистр**

Форма обучения  
**очно-заочная**

Челябинск 2025 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра специальной и клинической психологии

Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению подготовки 37.04.01 Психология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2 из 12

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств.
2. Перечень формируемых компетенций.
  - 2.1. компетенции, закрепленные за дисциплиной.
3. Содержание оценочных средств по дисциплине;
  - 3.1. виды оценочных средств.
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации:
  - 4.1. порядок проведения промежуточной аттестации;
  - 4.2. критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств;
  - 4.3. результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций.

**37.04.01 Психология**  
**Клиническая (медицинская) психология**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ**  
**ИССЛЕДОВАНИЙ**  
**Форма обучения: очно-заочная**  
**Год набора: 2025**

Проректор по учебной работе утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом института образования и практической психологии

Протокол заседания № 8 от 17.02.2025

Председатель Ученого совета  
института образования и  
практической психологии

согласовано

И.А. Трушина

**Заседанием кафедры делового иностранного языка**

Протокол заседания № 5 от 04.02.2025

Заведующий кафедрой согласовано

И. А. Бобыкина

Автор (составитель)

С.С. Игнатова

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: *37.04.01 «Психология»*

Направленность: *Клиническая психология в здравоохранении и образовании*

Дисциплина: *Иностранный язык для психологических целей.*

Семестр изучения: *3*

Форма промежуточной аттестации: *3 – экзамен*

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая систем.

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

### 2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Иностранный язык для психологических исследований» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции (по ФГОС)	Содержание компетенций согласно ФГОС	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
ОПК-1	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	<b>Знает:</b> - лексические единицы, необходимые для профессионального общения в устной и письменной формах. <b>Умеет:</b> Понимать информацию при ведении устной и письменной коммуникации для решения профессиональных задач. <b>Владеет:</b> Навыками осуществления профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения профессиональных задач.
ПК-4	Готовность представлять результаты научных исследований в различных формах (научные публикации, доклады) и обеспечивать	<b>Умеет:</b> Применять и представлять результаты, проделанной исследовательской работы в виде публичного выступления с использованием презентаций. <b>Владеет:</b>



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	психологическое сопровождение внедрения	их	Навыками оформления исследовательской работы по внедрению психологического сопровождения.
--	---	----	---

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

#### 3.1 Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/№ задание
1	<b>ОПК-1</b> <b>Знает:</b> - лексические единицы, необходимые для профессионального общения в устной и письменной формах	Модуль 1 Раздел 1 Коммуникация обучающего на международной арене для решения задач профессиональной деятельности.  Модуль 2 Различные стили общения исследования. Модуль 2 Обучающийся как будущий профессионал.	Сообщение Собеседование Тест	Кейс – задача 1 Деловое письмо 1
	<b>ОПК-1</b> <b>Умеет:</b> Понимать информацию при ведении устной и письменной коммуникации на русском	Модуль 1 Раздел 1 Коммуникация обучающего на международной арене для решения задач профессиональной деятельности. Модуль 2	Сообщение Собеседование Деловое письмо	Кейс – задача 1 Деловое письмо 1



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

	<p>и иностранном языках для решения профессиональных задач.</p> <p><b>ОПК-1</b> <b>Владеет:</b> Навыками осуществления профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения профессиональных задач</p>	<p>Обучающийся как будущий профессионал. Проектирование профессиональной карьеры. Модуль 2 Различные стили общения (проект). Анализ результатов научного исследования. Модуль 2 Обучающийся как будущий профессионал. Проектирование исследования. Модуль 2 Различные стили общения (проект). Анализ результатов научного исследования. Модуль 2 Обучающийся как будущий профессионал.</p>	<p>Деловое письмо Ролевая игра</p>	<p>Кейс – задача 2 Деловое письмо 2</p>
1	<p><b>ПК-4</b> <b>Умеет:</b> Применять и представлять результаты, проделанной исследовательской работы в виде публичного выступления с использованием презентаций.</p>	<p>Модуль 2 Раздел 3 Различные стили общения (проект). Анализ результатов научного исследования.</p>	<p>Сообщение Презентация Дискуссия</p>	<p>Кейс – задача 2</p>



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 6 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

ПК-4 <b>Владеет:</b> Навыками оформления исследовательской работы по внедрению психологического сопровождения.	Модуль 2 Раздел 3 Различные стили общения (проект). Анализ результатов научного исследования.	Деловое письмо Ролевая игра Проект	Кейс – задача 2 Деловое письмо 2

*Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе по дисциплине. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.*

### 3.2 Содержание оценочных средств

Кейс задача 1

Задание 1: изучите предложенную информацию.

Вы – работник международного центра, который организывает обучение студентов за рубежом. В настоящий момент многие ребята возвращаются, не получив диплома об образовании, так как не заканчивают обучение. Руководитель центра просит Вас высказать мнение по поводу данной ситуации: какие могут быть причины данной проблемы, какие варианты решения проблемы Вы предлагаете, какие мероприятия следует провести в центре, чтобы развить способности осуществлять профессиональное и личностное саморазвития работников центра и студентов. Аргументируйте свой ответ.

You are the workers of the international center that deals with international exchange of students. Current situation shows that there lots of young people who have left our country to study come back without certificates, because they dropped out of the studying. The chief officer asks to discuss the problem, find the reasons of the situation and present the possible decision of it. Points to admit:

1. Reasons of the current situation



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

2. All possible solutions (prove your solution)
3. What should be done to develop abilities of students and workers to do professional and self -development.

Задание 2: изучите проблему и побеседуйте с экспертом, отвечая на нижеприведенные вопросы.

Задание 3: представьте решение данной проблемы в устной форме, аргументируя ответ.

Task: study the information above and prepare a two minute's talk to present your idea on the problem. You have 40 minutes to get ready. Answer the questions below:

1. Do you agree that the current situation is a problem?
2. What can be the reasons of such situation?
3. What difficulties are arisen for the students and your center when students come back before the end of the course?
4. What are the way (s) to improve the situation?
5. What ways can you suggest for the workers of the center to increase their professional competency?
6. What informational sources can help the workers of the center in their self-development?

Task: Present your idea to the other the workers of the international center and answer their questions. You have 2 minutes to talk and 3 minutes to answer the questions.

Деловое письмо: напишите руководству образовательного центра письмо с Вашим предложением по улучшению ситуации, связанной с программой по обмену студентами и корректного построения образовательных маршрутов для будущих студентов и профессионального роста работников центра.

As one of the workers of the international center you are to write a formal letter to the manager of the center to present your proposal of the problem solution. Write about your ideas how to build the educational routes for the future students and professional career of the workers of the center. (you have 30 minutes and



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 8 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

write not more than 200-250 words). Take into consideration the following points:

1. Present the problem and the current situation.
2. Present all the ways supposed in the discussion.
3. Present your way to solve the problem and prove that it is the best.

Кейс задача 2:

Преподаватель попросил Вас ознакомиться с прилагаемой ниже научной статьей и сделать сообщение, представляя данную информацию на русском языке, перед студентами Вашей группы на очередном практическом занятии. У Вас есть 30 минут, чтобы ознакомиться с информацией и подготовить выступление. Длительность Вашего выступления не менее 2 минут.

## HOW TO ORGANIZE THE INDEPENDENT STUDY WITH THE WEB

Polikarpova S.V.

Scientific supervisor – Associate professor Aronov A.M.

Siberian Federal University

Independent study, learner autonomy and learner empowerment are becoming crucial points of higher education today. This shift in educational process has an important impact on foreign language teaching. Thus foreign language instructors are now concerned not only with instructions in the classroom, but also with organizing learning process out of the classroom. Independent study is aimed at deep learning, as well as developing interpersonal and professional skills. But there is more. This approach to teaching introduces a shift from building a basic knowledge store toward emphasizing a wider range of skills. This is provided by integrative nature of modern education when the learning process is based on interaction between teacher and students as well as on student's team-work and cooperation. That is the difference between independent and self-study. Self-study is a complicated process when a student relies only on his own efforts, organize the learning process without assistance and control. The aim of independent study is to provide students with possibilities of mutual work, communication between all the participants of the process. It focuses on demands of an adaptable, thinking, autonomous person, who is a self-regulated learner, capable of communicating and co-operating with others. The key competencies of independent study are problem solving, critical thinking, formulating



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 9 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

questions, searching for relevant information, making informed judgments, efficient use of information, conducting observations, investigations, inventing and creating new things, analyzing data, presenting data communicatively, oral and written expressions. Social competences include leading discussions and conversations, persuading, co-operating, working in groups, etc. Independent study provide students with the possibilities of self-evaluation and self-efficacy. But still the analysis of learners questionnaires and interviews show that there are difficulties and problems in organizing the independent study concerning:

- productivity and effectiveness of such method of teaching
- students' motivation and feedback
- lack of authentic and interesting tools that help to achieve and empower learner independence.

We see the way out in using the Internet and Web platforms in order to organize the process more effectively. Internet has already been widely used in teaching and learning processes as a tool for searching information. We propose to focus on communicative and social usage of virtual environment. Web 2.0 services are aimed at social cooperation that allows users to produce and contribute to the resources jointly, to share information and items, to save links and Multimedia with the possibility of constant access to them. In that case the main objective of the tool coincides with the educational objective: co-operation and contribution using simple and available methods.

We propose to devise and to work in such virtual educational environment that include effective educational multimedia websites for independent students' study. It must possess the following features:

- appropriate and sufficient materials and activities
- calendar
- clear grading procedures
- opportunities for feedback and reflection
- easy and ergonomic interface

Деловое письмо 2:

Ваш научный руководитель не присутствовал на конференции, где была представлена статья «HOW TO ORGANIZE THE INDEPENDENT STUDY WITH THE WEB» и он просит Вас написать ему письмо, изложив основные идеи статьи. Напишите деловое письмо своему руководителю. У Вас есть 30 минут для выполнения данного задания. Не забудьте следовать правилам написания деловых писем и включить фразы и словосочетания из Вашей



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 10 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

информационно-ресурсной базы (от 5 до 8 фраз).

Ключи к кейс задаче 1 (возможный вариант):

I'm a worker of the international center, that deals with international exchange of students. Current situation in our center shows that there are a lot of young people who have left our country to study come back without certificates, because they dropped out of the studying. Our chief officer asks me to find the reasons of the situation and present the possible decision of it. I should admit the following questions:

1. Reasons of the current situation
2. All possible solutions (prove your solution)
3. What should be done to develop abilities of students and workers to do professional and self -development.

I think that nowadays it's a serious problem. First, it damages the reputation of our center, secondly it makes harm the relations between our countries and our country. I'm sure it's high time to change the situation. To begin we must find out the reasons. Judging by the situation there are not so many reasons. Our students miss their family much and there's nobody abroad, next to them to help in difficult situations. I'm sure that we need a special office in the countries, where our students study, with some tutors (Russian and native people). These people will talk to our students, help them to solve problems, support them all the period. Besides I believe that we must work out a special educational route for each person and interview him beforehand to predict all possible problems. Moreover our worker should visit the country where our students study and study the courses abroad to understand the culture of this country.

Ключи к деловому письму 1 (возможный вариант):

Petrov I  
Lenin street 12  
Chelyabinsk  
Russia  
22 nd December

STUDY WITH US

Educational center  
Pushkin street 32



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 11 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

Chelyabinsk  
Russia

Dear Dmitry,

I'm a worker of the international center, that deals with international exchange of students. I know that currently our center has a problem. There are a lot of young people who have left our country to study come back without certificates, because they dropped out of the studying.

I think that nowadays it's a serious problem. First, it damages the reputation of our center, secondly it makes harm the relations between our countries and our country. I'm sure it's high time to change the situation. To begin we must find out the reasons. Judging by the situation there are not so many reasons. Our students miss their family much and there's nobody abroad, next to them to help in difficult situations. I'm sure that we need a special office in the countries, where our students study, with some tutors (Russian and native people). These people will talk to our students, help them to solve problems, support them all the period. Besides I believe that we must work out a special educational route for each person and interview him beforehand to predict all possible problems. Moreover, our worker should visit the country where our students study and get the courses abroad to understand the culture of this country.

Yours sincerely,  
Ivan Petrov

Ключи к кейс – задаче 2 (возможный вариант):

Мой преподаватель попросил меня ознакомиться с прилагаемой ниже англоязычной научной статьей и сделать сообщение, представляя данную информацию на русском языке, перед студентами моей группы на очередном практическом занятии. Данная статья посвящена организации независимого он-лайн обучения. С точки зрения автора существует разница между независимым обучением и самообучением. Независимое обучение направлено на глубокое обучение, а также развитие межличностных и профессиональных навыков. Но это еще не все. Этот подход к обучению вводит переход от создания хранилища базовых знаний к выделению более широкого спектра навыков. Это обеспечивается интегративным характером современного образования, когда учебный процесс основан на



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 12 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

взаимодействии учителя и учеников, а также на командной работе и сотрудничестве учащегося. Все указанное выше подчеркивает разницу между этими двумя видами обучения.

Самостоятельная работа - сложный процесс, когда ученик полагается только на свои усилия, организует учебный процесс без помощи и контроля. Цель независимого обучения - предоставить студентам возможности совместной работы, общения между всеми участниками процесса. Он ориентирован на потребности адаптируемого, мыслящего, автономного человека, который является саморегулируемым учеником, способным общаться и сотрудничать с другими. Ключевыми компетенциями независимого исследования являются решение проблем, критическое мышление, формулирование вопросов, поиск соответствующей информации, принятие обоснованных решений, эффективное использование информации, проведение наблюдений, расследований, изобретения и создания новых вещей, анализ данных, представление данных в коммуникативной, устной и письменные выражения. Социальные компетенции включают ведущие дискуссии и беседы, убеждение, сотрудничество, работу в группах. Независимое обучение, самостоятельность учащихся и расширение прав и возможностей учащихся становятся сегодня важнейшими точками высшего образования. Этот сдвиг в учебном процессе оказывает важное влияние на преподавание иностранных языков. Таким образом, преподаватели иностранного языка теперь занимаются не только преподаванием в классе, но и организацией учебного процесса вне класса. Независимое обучение предоставляет студентам возможности самооценки и самоэффективности. с точки зрения автора есть только один выход - использование Интернета и веб-платформ для более эффективной организации процесса. Разработчик предлагает сосредоточиться на коммуникативном и социальном использовании виртуальной среды. Сервисы Web 2.0 нацелены на социальное сотрудничество, которое позволяет пользователям совместно создавать и вносить свой вклад в ресурсы, обмениваться информацией и предметами, сохранять ссылки и мультимедиа с возможностью постоянного доступа к ним. В этом случае основная цель инструмента совпадает с образовательной целью: сотрудничество и содействие с использованием простых и доступных методов.

Ключи к деловому письму 2 (возможный вариант):



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 13 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

Петров И.  
ул. Ленина, 12  
Челябинск  
Россия  
2 декабря

Учитесь с нами  
Образовательный центр  
улица Пушкина, 32  
Челябинск  
Россия

Уважаемый Дмитрий,

Я обучающийся программы магистратуры и мне необходимо довести до вашего сведения по информации, излагаемой в статье «Как организовать независимое обучение он-лайн».

Прежде всего, автор статьи дает определение независимому обучению и подчеркивает разницу между независимым и самостоятельным обучением.

Независимое обучение направлено на глубокое обучение, а также развитие межличностных и профессиональных навыков. Но это еще не все. Этот подход к обучению вводит переход от создания хранилища базовых знаний к выделению более широкого спектра навыков. Это обеспечивается интегративным характером современного образования, когда учебный процесс основан на взаимодействии учителя и учеников, а также на командной работе и сотрудничестве учащегося. При самостоятельной работе ученик полагается только на свои усилия, организует учебный процесс без помощи и контроля, что усложняет этот процесс.

Целью же независимого обучения – является предоставление студентам возможности совместной работы, общения между всеми участниками процесса. Он ориентирован на потребности адаптируемого, мыслящего, автономного человека, который является саморегулируемым учеником, способным общаться и сотрудничать с другими. Ключевыми компетенциями независимого исследования являются решение проблем, критическое мышление, формулирование вопросов, поиск соответствующей информации, принятие обоснованных решений, эффективное использование информации, проведение наблюдений, исследований, изобретения и создания новых вещей, анализ данных, представление



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 14 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

данных в коммуникативной, устной и письменные выражения.

Независимое обучение, самостоятельность учащихся и расширение прав и возможностей учащихся становятся сегодня важнейшими точками высшего образования. Этот сдвиг в учебном процессе оказывает важное влияние на преподавание иностранных языков. Таким образом, преподаватели иностранного языка теперь занимаются не только преподаванием в классе, но и организацией учебного процесса вне класса.

Надеюсь, что эта информация будет Вам полезна.

С уважением, Иван Петров

Обучающийся по магистерской программе.

## **4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

### **4.1 Порядок проведения промежуточной аттестации**

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена и представлена 2 кейс-задачами и деловыми письмами.

Кейс-задача 1 включает поиск варианта решения данной проблемы с аргументацией. Продолжительность выполнения – 40 минут. Во время выполнения можно пользоваться словарями. Ответ представляется в устной форме. Рабочим языком считается английский язык.

Время выполнения делового письма 1 – 30 минут. Во время выполнения можно использовать справочные материалы. Рабочим языком считается английский язык.

Кейс-задача 2 включает поиск варианта решения данной проблемы с аргументацией. Продолжительность выполнения – 40 минут. Во время выполнения можно пользоваться словарями. Ответ представляется в устной форме. Рабочим языком считается русский язык.

Время выполнения делового письма 2 – 30 минут. Во время выполнения можно использовать справочные материалы. Рабочим языком считается русский язык.

### **4.2 Критерии оценивания компетенций в ходе промежуточной аттестации**

#### **4.2.1 Критерии оценивания устного сообщения**



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 15 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

0 баллов - обучающийся отказывается отвечать

1 балл - Коммуникативная задача не выполнена. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок. Объем высказывания не соответствует уровню.

2 балла - Коммуникативная задача не выполнена. Допускается значительное количество грамматических ошибок, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок. Объем высказывания не соответствует уровню.

3 балла - Обучающийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но: высказывание не всегда логично, имеются повторы, допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание, речь в целом понятна, обучающийся в основном соблюдает правильную интонацию, объем высказывания не соответствует уровню.

4 балла - Обучающийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь понятна, обучающийся не допускает фонематических ошибок. Объем высказывания соответствует уровню. Речь понятна, обучающийся не допускает фонематических ошибок. Объем высказывания соответствует уровню.

5 баллов - Обучающийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 16 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания соответствует уровню.

#### **4.2.2 Критерии оценивания кейс-задачи:**

0 баллов - обучающийся отказывается отвечать или решение проблемы не соответствует заданной проблеме. Коммуникативная задача не выполнена.

1 балл - обучающийся читает дилемму, отвечает на вопросы, прилагаемые к данной дилемме, допуская большое количество грамматических и лексических ошибок, искажающих смысл ответа. Большое количество фонематических ошибок.

2 балла - обучающийся знакомится с дилеммой, отвечает на вопросы, прилагаемые к данной дилемме, допуская небольшое количество грамматических и лексических ошибок, не искажающих смысл. Предлагает решение проблемы без аргументации.

3. балла - обучающийся представляет дилемму эксперту в устной форме, предлагает решение проблемы без аргументации. Обучающийся в основном правильно строит устное высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании; но: высказывание не всегда логично, имеются повторы. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание.

4 балла - обучающийся представляет дилемму эксперту в устной форме, предлагает решение проблемы с аргументацией, допуская большое количество грамматических и лексических ошибок, не искажающих смысл ответа. Обучающийся логично строит устного высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна, обучающийся не допускает фонематических ошибок.

5. баллов - обучающийся представляет дилемму эксперту в устной форме, предлагает решение проблемы с аргументацией, допуская небольшое количество грамматических и лексических ошибок, не искажающих смысл



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 17 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

ответа. Обучающийся логично строит свое сообщение в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

#### 4.2.3 Критерии и показатели оценивания письменного сообщения

5 баллов -Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (соблюдается нейтральный стиль). Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно; текст разделён на абзацы. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствует коммуникативной задаче и уровню курса. Орфографические ошибки отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением. Использует от 5 до 10 фраз и слово сочетаний деловой лексики из самостоятельно сформированной информационно-ресурсной базы. Следует правилам и шаблону написания деловых писем.

4 балла -Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. 4-Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана в структуре высказывания; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста (не более 4). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением. Использует от 3 до 5 фраз и слово сочетаний деловой лексики из самостоятельно сформированной информационно-ресурсной базы. Следует правилам и шаблону написания деловых писем.



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 18 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

3 балла-Задание в целом выполнено полностью, но содержание отражающие аспекты, указанные в задании, представлены частично; нарушения стилового оформления речи встречаются достаточно часто. Высказывание не всегда логично, есть незначительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы некорректен. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, не затрудняющие понимание текста (не более 4). Многочисленны ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (допускается 6–7 ошибок в 3–4 разделах грамматики). Имеется ряд орфографических или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые не затрудняют понимание текста (не более 4). Использует 2 фразы деловой лексики из самостоятельно сформированной информационно-ресурсной базы. Следует правилам написания и шаблону деловых писем, но с неточностями.

2 балла-Задание выполнено не полностью: содержание не отражает всех аспектов, которые указаны в задании. Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки часто затрудняют понимание текста. Правила орфографии и пунктуации соблюдаются не полностью. Использует 2 фразы деловой лексики из самостоятельно сформированной информационно-ресурсной базы. Не следует правилам и шаблону написания деловых писем.

1 балл-Задание выполнено частично: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму, или/и более 30 % ответа имеет непродуктивный характер (т. е. текстуально совпадает с опубликованным источником или другими экзаменационными работами). Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Правила орфографии



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 19 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

и пунктуации не соблюдаются. Не использует фразы и слово сочетаний деловой лексики из самостоятельно сформированной информационно-ресурсной базы. Не следует правилам и шаблону написания деловых писем.

0 баллов - задание не выполнено или обучающийся отказывается его выполнять

### 4.3 Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

Итоговая оценка сформированности компетенции включает в себя результаты текущего контроля контактной и самостоятельной работы обучающегося и промежуточной аттестации (при необходимости):

- контактная работа по изучению модулей (устное сообщение 20, презентация 10, дискуссия 10, ролевая игра 5, собеседование 15, тест (30);
- самостоятельная работа обучающегося (проект 10 баллов).

Промежуточная аттестация – сумма баллов, полученных за каждый из двух видов коммуникативной деятельности (20 баллов):

- устная речь (кейс-задача на английском языке, кейс-задача на русском языке) 10 баллов,
- письменная высказывание (деловое письмо на английском языке, деловое письмо на русском языке) 10 баллов.

Максимум 100 баллов.

По итогам текущего контроля контактной работы могут быть выставлены экзаменационные оценки без дополнительной сдачи экзамена. Если обучающийся намерен улучшить результат, он вправе сдать экзамен. При этом баллы за экзамен суммируются с показателем текущей успеваемости обучающегося и оценка выставляется по общей сумме баллов. Максимум баллов за экзамен - 20.

Оценка	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Баллы	91-100 баллов	70-90	50-69	0-49
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 20 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Промежуточная аттестация в форме экзамена – перевод  
результатирующей оценки в 100-балльную систему.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов  
обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья  
обозначены в рабочей программе дисциплины.

Уровни сформированности компетенций определяется следующим  
образом:

Высокий уровень сформированности компетенций соответствует  
оценке отлично: на высоком уровне обучающийся обладает готовностью к  
самостоятельной профессиональной деятельности. Знает различные  
вербальные средства необходимые как для ведения иноязычной  
устной/письменной коммуникации при решении профессиональных задач в  
ситуациях деловой сферы, так и для знакомства с результатами научных  
исследований отечественных и зарубежных ученых. Обучающийся  
способен применять вербальные средства языка в различных  
устных/письменных видах речевой деятельности в зависимости от  
коммуникативной задачи; умеет представлять результаты исследовательской  
работы и владеет навыками оформления результатов исследовательской  
работы по внедрению психологического сопровождения на высоком уровне.

Средний уровень соответствует оценке хорошо: обучающийся знает  
базовые вербальные средства для ведения устной и письменной деловой и  
профессиональной коммуникации в заданных ситуациях; способен  
применять языковой материал базового уровня, строить устную и  
письменную речь на иностранном языке для решения заданной  
коммуникативной задачи деловой и профессиональной сферы; допускает  
незначительные ошибки при ведении устной и письменной коммуникации,  
что не влияет на понимание содержания, достаточно хорошо умеет  
представлять результаты исследовательской работы и владеет навыками  
оформления результатов исследовательской работы по внедрению  
психологического сопровождения.

Базовый уровень соответствует оценке удовлетворительно:  
обучающийся знает простые вербальные средства для ведения устной и  
письменной коммуникации на иностранном языке, в деловой и  
профессиональной сфере и исследовательской деятельности по внедрению  
психологического сопровождения; способен использовать в ограниченном  
объеме лексико-грамматические средства для решения профессиональных



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Институт образования и практической психологии  
Кафедра делового иностранного языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине  
«Иностранный язык для психологических исследований»  
по направлению 37.04.01 «Психология»  
профиль направленности (профилю) Клиническая психология в здравоохранении и образовании  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 21 из 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

задач на иностранном языке в деловой сфере и исследовательской деятельности общения; допускает значительное количество ошибок при ведении устной и письменной коммуникации, что затрудняет понимание содержания; умеет фрагментарно представлять результаты исследовательской работы и владеет навыками оформления результатов исследовательской работы по внедрению психологического сопровождения на слабом уровне.

Низкий уровень соответствует оценке неудовлетворительно.